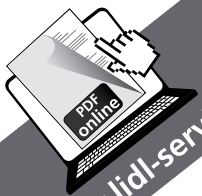


# Melinera®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## PUMPKIN CARVING SET

GB IE NI

### PUMPKIN CARVING SET

Operation and Safety Notes

FR BE

### SET POUR SCULPTURE DE CITROUILLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

### KÜRBIS-SCHNITZ-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

DK

### SÆT TIL UDSKÆRING AF GRÆSKAR

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

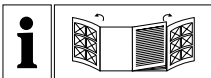
NL BE

### POMPOENENSNIJSET

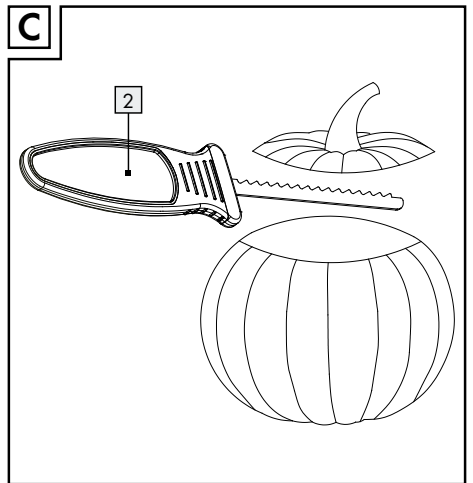
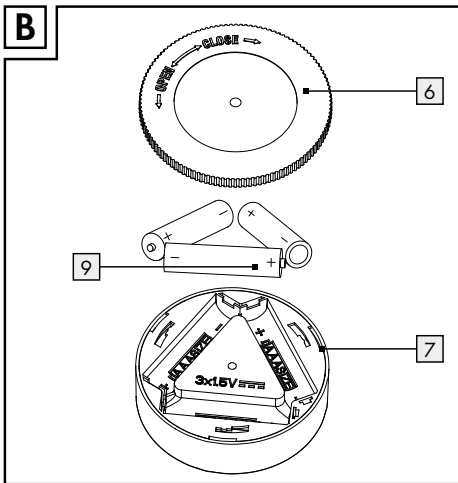
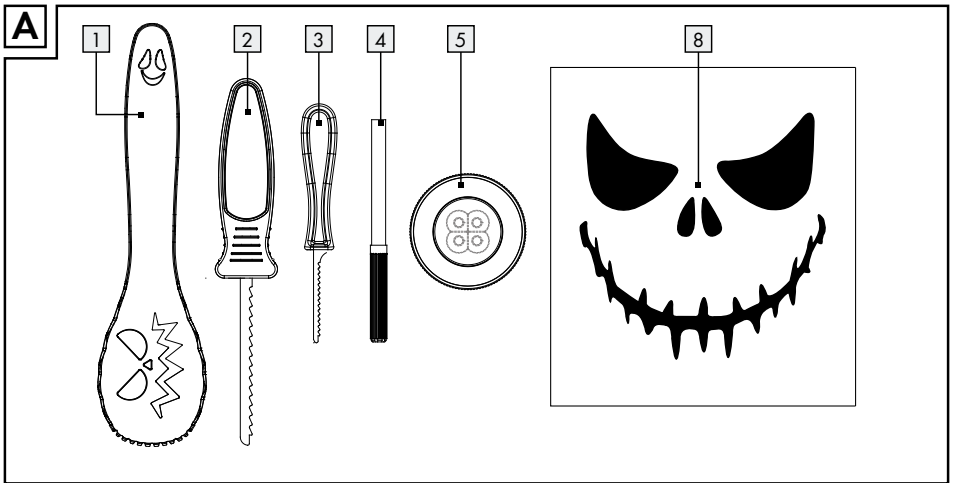
Bedienings- en veiligheidsinstructies

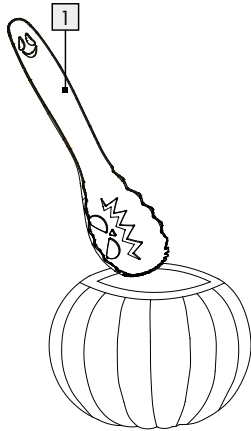
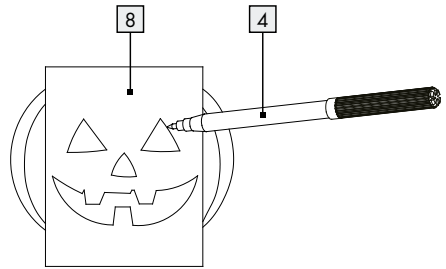
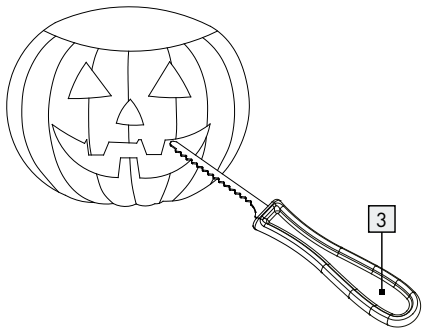
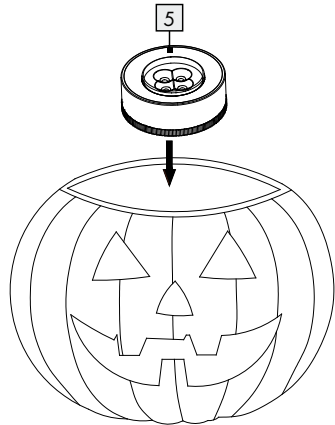
IAN 290748

GB IE NI  
DK BE NL



GB/IE/NI	Operation and Safety Notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	19
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	33



**D****E****F****G**

<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical specifications .....	Page 6
Includes.....	Page 6
<b>General safety instructions</b> .....	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries .....	Page 8
<b>Initial use</b> .....	Page 9
Prepare the pumpkin.....	Page 9
Prepare the touch light.....	Page 9
Inserting / replacing the batteries.....	Page 9
Switching on / off the touch light.....	Page 9
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 10
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 10
<b>Disposal</b> .....	Page 10
<b>Warranty</b> .....	Page 11

# Pumpkin Carving Set

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product is only suitable for private use for dry indoor locations. The touch light is intended for illuminate the completely carved pumpkin. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.



Not suitable for household room illumination.


The product withstand extreme physical conditions of vibration ( $1.0 \text{ m}^2 / \text{s}^3$  200–2000 Hz).

## ● Description of parts

- 1 Trowel
- 2 Big saw
- 3 Small saw
- 4 Felt tip pen
- 5 Touch light
- 6 Battery compartment cover
- 7 Battery compartment
- 8 Template
- 9 Battery

## ● Technical specifications

### Touch light

- Bulbs: 4 x 0.01 W LED (The LEDs cannot be replaced)
- Battery type: 3 x 1.5 V  (direct current) AAA (included in delivery)
- Model: HG02459
- Light on time: approx. 4 hours

## ● Includes


- 1 x Trowel
- 1 x Big saw
- 1 x Small saw
- 1 x Felt tip pen
- 1 x Touch light

- 3 x 1.5V AAA battery
- 1 x Template book
- 1 x Instructions for use




## General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**  
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.


**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Keep the product away from humidity.
- Avoid damage to the eyes! Never look into the beam of the LED. Never use optical devices such as magnifying glasses or similar to look into the beam of the LED. Protect yourself and your environment by taking proper precautions.
- Never point the LED beam at reflective surfaces, people or animals. This could result in blindness or irritation of the eyes. Even weak LED radiation could lead to eye injuries.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives the entire product must be replaced.
-  **FOOD SAFE!** This product has no adverse effect on taste or smell.
- This product is suitable for handicraft work and is not a toy! It is not suitable for children under the age of 8 years!
- If used by children, please only under the supervision of adults.

- This product contains sharp edged and pointy saws which can cause injuries when used improperly. Any liability shall be excluded.
- Please keep away from children after use.
- **Attention:** Swallowable small parts - choking hazard!



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.



### WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.



## ● Initial use

**Note:** Remove the insulation strips before using the product for the first time.

## ● Prepare the pumpkin

- On the top of the pumpkin, use the felt tip pen [4] to draw a circular mark first. Then cut along the mark with the big saw [2] and remove the lid of the pumpkin (see Fig. C).
- Remove the pumpkin seeds with the trowel [1] (see Fig. D). If necessary, you can use the pointy edge of the spoon to further cut the pumpkin flesh.
- Select your desired template [8]. Remove the black part of the template [8] along the perforated lines and hold it on the pumpkin.
- Use the felt tip pen [4] to draw a line along the template [8] (see Fig. E).
- Remove the template [8] after finishing the drawing. Then, use the small saw [3] along the marked lines to cut out the pattern (see Fig. F).

## ● Prepare the touch light [5]

**Note:** Remove the insulation strip before using the touch light [5] for the first time.

## ● Inserting / replacing the batteries (see Fig. B)

- Turn the battery compartment cover [6] counter-clockwise and remove it.
- Insert the batteries into the battery compartment [7], paying attention to the polarity (+ and -). This is shown inside the battery compartment [7].
- Replace the battery compartment cover [6] and turn it clockwise to secure it.

## ● Switching on / off the touch light [5]


- Push the middle of the clear part to turn on and off the touch light [5].
- The touch light [5] will flash after one press. Press again to switch the touch light [5] off.
- After finishing, place the touch light [5] inside the pumpkin (see Fig. G) and replace the lid of the pumpkin.

## ● Troubleshooting

- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference.
- Electrostatic charge can lead to the product failing. In cases of the product failing to work remove the batteries for a short while and then replace them.

## ● Cleaning and care

- Switch off the touch light **5** before cleaning.
- Do not clean the product with water or other liquids
- Use a dry, lint-free cloth to clean the touch light **5**.
- Clean the trowel **1**, big saw **2** and small saw **3** by using a lightly moistened cloth and a mild dishwashing detergent.
- Under no circumstances should you use aggressive detergents or abrasives in order to avoid damaging the material.

-  This product is not dishwasher safe.



## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. The Green Dot is not valid for Germany.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries and/or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!**

Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

## **● Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



<b>Indledning</b> .....	Side 13
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 13
Beskrivelse af delene .....	Side 13
Tekniske data.....	Side 13
Leveringsomfang.....	Side 13
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 14
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer .....	Side 15
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 15
Forbered græskaret .....	Side 15
Forbered tryklyset.....	Side 16
Indsættelse / udskiftning af batterier .....	Side 16
Tænd / sluk for tryklyset.....	Side 16
<b>Fejlrettelse</b> .....	Side 16
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 16
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 17
<b>Garanti</b> .....	Side 17

## Sæt til udkæring af græskar

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er udelukkende egnet til den private brug i tørre omgivelser. Tryklyset bruges som belysning af det udhulede græskar. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs-mæssige indsats eller andre indsatsområder.



Dette produkt er ikke beregnet til rumbelysning i husholdningen.


Produktet holder stand mod ekstreme fysiske belastninger i form af rystelser ( $1.0 \text{ m}^2/\text{s}^3$  200–2000 Hz).

### ● Beskrivelse af delene

- 1 Øse
- 2 Stor savkniv
- 3 Lille savkniv
- 4 Filtpen
- 5 Tryklys
- 6 Batteriumslåg
- 7 Batterium
- 8 Skabelon
- 9 Batteri

### ● Tekniske data

#### **Tryklys**

- Lyskilde: 4 x 0,01 W LED  
(LED'erne kan ikke udskiftes)
- Batteritype: 3 x 1,5 V  (jævnstrøm) type AAA  
(følger med leveringen)
- Model: HG02459
- Brændetid: ca. 4 timer

### ● Leveringsomfang


- 1 x øse
- 1 x stor savkniv
- 1 x lille savkniv
- 1 x filtpen
- 1 x tryklys
- 3 x 1,5,AAA batteri

- 1 x bog med skabeloner
- 1 x brugsvejledning



## Sikkerhedshenvisninger


OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN! UDLEVÉR LIGELEDES ALLE BILAG VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold børn altid væk fra emballagematerialet. Produktet er ikke legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.
- **⚠ FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Anvend ikke produktet, når der er beskadigelser.
- Kontrollér om alle dele er monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montage består der fare for personskade.

- Hold produktet væk fra fugt.
- Undgå øjenskader! Kig aldrig ind i LED-lysstrålen. Brug aldrig optiske apparater som lupper e.l., for at se ind i LED-lysstrålen. Beskyt dig selv og dine omgivelser, idet du træffer egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- Ret aldrig LED-strålingen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Det kan resultere i blindhed eller irritationer af øjnene. Allerede svag LED-stråling kan føre til øjenskader.
- Udsæt ikke produktet for ekstrem temperatur eller hårde mekaniske belastninger. Ellers kan det resultere i deformitet hos produktet.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.
- **FØDEVAREGODKENDT!** Smags- og lugteegenskaber påvirkes ikke af dette produkt.
- Dette produktet er egnet til husflid. Det er ikke legetøj! Det er ikke egnet for børn under 8 år.
- Børn må kun bruge produktet under opsyn af en voksen.
- Produktet indeholder skarpe og spidse savkniive, som kan føre til personskader ved forkert brug. Det er kun brugeren og ikke producenten der er ansvarlig for skader der er opstået ved forkert brug af produktet.
- Holdes væk fra børn efter brug.
- **ADVARSEL!** Der består kvælningsfare ved slugning af smådele.



## Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer uden for børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

### Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Skyl ved kontakt med batterisyre de berørte steder med det samme med klart vand og søg omgående en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.

- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteri / akku og i batterirummet inden ilægningen!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

### ● Ibrugtagning

**Henvisning:** Fjern før den første ibrugtagning isoleringsstrimlerne fra produktet.

### ● Forbered græskaret

- Tegn en stor cirkel rund om græskarets stok med filtpennen **[4]**. Skær langs linjen med den store savkniv **[2]** og tag det udskårne stykke græskar af som et låg (se afbildning C).
- Fjern kernerne med øsen **[1]** (se afbildning D). Hvis det er nødvendigt, kan du skære græskarets indmad i små dele med kanten af en skarp ske.

- Vælg en skabelon [8]. Tryk den sorte del langs perforeringen ud af skabelonen [8] og hold denne op mod græskaret.
- Tegn langs linjen af skabelonen [8] med filtpennen [4] (se afbildning E).
- Fjern derefter skabelonen [8]. Skær langs markeringen med den lille savkniv [3], så at det ønskede mønster bliver synligt (se afbildning F).

## ● Forbered tryklyset [5]

**Bemærk:** fjern isoleringen fra tryklyset [5] inden ibrugtagningen.

## ● Indsættelse / udskiftning af batterier

- Drej batterirumslåget [6] mod urets retning og åben batterierummet.
- Indsæt batterierne under overholdelse af polariteten (+ og -) i batterirummet [7]. Denne vises i batterirummet [7].
- Sæt derefter batterirumslåget [6] på batterirummet [7] og drej det fast i urets retning.

## ● Tænd / sluk for tryklyset [5]


- Tryk i midten af den gennemsigtige del af tryklyset [5] for at tænde produktet.

- Tryk i igen på midten af den gennemsigtige del af tryklyset [5] for at slukke produktet.
- Sæt det tændte tryklys [5] ind i græskaret (se afbildning G) og sæt det udkårende låg tilbage på græskaret.

## ● Fejlrettelse

- Produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig umiddelbart i nærheden.
- Elektrostatiske udladninger kan medføre funktionsfejl. Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og isættes påny.

## ● Rengøring og pleje

- Sluk for tryklyset [5] inden rengøringen.
- Rengør produktet ikke med vand eller andre væsker.
- Rengør tryklyset [5] med en tør, fnugfri klud.
- Rengør øsen [1], den store savkniv [2] og den lille savkniv [3] med en hård opvreden klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Brug under ingen omstændigheder aggressive eller skurende rengøringsmidler for at undgå materialeskader.
-  Produktet er ikke egnet til opvaske-maskinen.



## ● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. Det grønne miljømærke gælder ikke for Tyskland.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logot gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.



<b>Introduction</b> .....	Page 20
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	Page 20
Description des pièces et éléments .....	Page 20
Caractéristiques techniques.....	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 20
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 21
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 22
<b>Mise en service</b> .....	Page 23
Préparation de la citrouille .....	Page 23
Installation de la lampe tactile .....	Page 23
Insérer / remplacer les piles.....	Page 23
Allumer / éteindre la lampe tactile .....	Page 24
<b>Solution aux problèmes</b> .....	Page 24
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 24
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 24
<b>Garantie</b> .....	Page 25

## Set pour sculpture de citrouille

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation dans endroits secs, dans le cadre d'un usage privé. La lampe tactile sert à éclairer la citrouille sculptée. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.



Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.


Le produit peut supporter des contraintes physiques extrêmes sous forme de secousses ( $1.0 \text{ m}^2/\text{s}^3$  200-2000 Hz).

### ● Description des pièces et éléments

- 1 Louche
- 2 Grand couteau dentelé
- 3 Petit couteau dentelé
- 4 Feutre
- 5 Lampe tactile
- 6 Couvreclercle du compartiment à piles
- 7 Compartiment à piles
- 8 Pochoir
- 9 Pile

### ● Caractéristiques techniques

#### Lampe tactile

- Ampoules : 4 x 0,01W LED (les LED ne peuvent être remplacées)
- Type de piles : 3 x 1,5V  (courant continu) de type AAA (fournies)
- Modèle : HG02459
- Autonomie d'éclairage : env. 4 heures

### ● Contenu de la livraison


- 1 x louche
- 1 x grand couteau dentelé
- 1 x petit couteau dentelé
- 1 x feutre

- 1 x lampe tactile
- 3 x piles 1,5 V de type AAA
- 1 x livre de pochoirs
- 1 x mode d'emploi



## **Consignes de sécurité**

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT FOURNIR TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !


-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage. Le produit n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation.

tion. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.


### **⚠️ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

N'utilisez pas ce produit si vous constatez le moindre endommagement.

- Vérifiez que toutes les pièces soient correctement montées. Il existe un risque de blessures en cas de montage incorrect.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité.
- Évitez les lésions oculaires ! Ne regardez pas le rayon de la LED. N'utilisez jamais d'appareils optiques tels que loupes et autres pour regarder le rayon de la LED. Protégez-vous et protégez votre entourage en prenant des mesures de précaution appropriées.
- N'orientez jamais le rayon des LED sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Il pourrait en résulter une cécité ou des irritations des yeux. Un rayon LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes, ni à des sollicitations mécaniques importantes. Dans le cas contraire, le produit risque de se déformer.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.


-  **UTILISATION ALIMENTAIRE !**  
Les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.
- Ce produit est adapté à des travaux manuels. Ce n'est pas un jouet ! Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans.
- Des enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Ce produit contient des couteaux dentelés tranchants et pointus qui pourraient causer des blessures en cas de mauvaise manipulation. Dans ce cas, l'utilisateur et non le fabricant en sera responsable.
- Garder hors de portée des enfants après utilisation.
- **ATTENTION !** Risque de suffocation pour cause d'ingestion de petites pièces.

### **Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables**

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas !

- Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

### **Risque de fuite des piles / piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez la zone touchée à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

## Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## ● Mise en service

**Remarque :** Avant la première utilisation, retirer les bandes isolantes du produit.

## ● Préparation de la citrouille

- Dessinez un grand cercle autour de la tige de la citrouille à l'aide du feutre [4]. Découpez-le à l'aide du grand couteau dentelé [2] et enlevez le morceau de citrouille ainsi découpé comme un couvercle (voir ill. C).
- Enlevez les pépins à l'aide de la louche [1] (voir ill. D). Si besoin, vous pouvez couper la chair de la citrouille à l'aide du bord tranchant de la louche.
- Choisissez un pochoir [8]. Appuyez sur la partie noire le long de la perforation du pochoir [8] et maintenez-le contre la citrouille.

- Dessinez une ligne le long du pochoir [8] à l'aide du feutre [4] (voir ill. E).
- Enlevez ensuite le pochoir [8]. Découpez à présent le long de la ligne à l'aide du petit couteau dentelé [3] de manière à obtenir le modèle souhaité (voir ill. F).

## ● Installation de la lampe tactile [5]

**Remarque :** Avant la première utilisation, retirez l'isolation de la lampe tactile [5].

## ● Insérer / remplacer les piles (voir ill. B)

- Tournez le couvercle du compartiment à piles [6] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et ouvrez-le.
- Insérez correctement les piles dans le compartiment à piles [7], en respectant la polarité (+ et -). Celle-ci est indiquée [7] dans le compartiment à piles.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles [6] sur le compartiment à piles [7] et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

## ● Allumer / éteindre la lampe tactile [5]


- Appuyez sur le centre de la partie transparente de la lampe tactile [5] pour l'allumer.
- Appuyez une nouvelle fois sur le centre de la partie transparente de la lampe tactile [5] pour l'éteindre.
- Placez la lampe tactile [5] allumée dans la citrouille (voir ill. G) et remplacez le „couvercle“ préalablement découpé sur la citrouille.

## ● Solution aux problèmes

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles.
- Les décharges électrostatiques peuvent causer des défaillances. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

## ● Nettoyage et entretien

- Éteignez la lampe tactile [5] avant de la nettoyer.
- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau ni avec d'autres liquides.
- Nettoyez la lampe tactile [5] à l'aide d'un chiffon sec, sans peluches.

- Nettoyez la louche [1], le grand couteau dentelé [2] et le petit couteau dentelé [3] à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié et d'un produit de nettoyage doux.
- Ne jamais utiliser de détergents caustiques ou agressifs pour le nettoyage, afin d'éviter d'abîmer le matériel.
-  Ce produit n'est pas résistant au lave-vaisselle.

## ● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Le «point vert» n'est pas valable en Allemagne.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.





Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



<b>Inleiding</b> .....	Pagina 27
Correct gebruik .....	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 27
Technische gegevens.....	Pagina 27
Omvang van de levering.....	Pagina 27
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 28
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 29
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 29
Pompoen voorbereiden .....	Pagina 30
Touch-licht voorbereiden.....	Pagina 30
Batterijen plaatsen / vervangen.....	Pagina 30
Touch-licht aan-/ uitschakelen.....	Pagina 30
<b>Verhelpen van storingen</b> .....	Pagina 30
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 31
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 31
<b>Garantie</b> .....	Pagina 32

## Pompoensnijset

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik in droge omgevingen. Het touch-licht is bedoeld als verlichting voor de uitgesneden pompoen. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik voor andere toepassingsgebieden.



Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privé-huishoudens.

Het product is bestendig tegen extreme fysieke belastingen in de vorm van vibraties ( $1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$  200–2000 Hz).


### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Schep
- 2 Groot zaagmes
- 3 Klein zaagmes
- 4 Viltstift
- 5 Touch-licht
- 6 Batterijvakdeksel
- 7 Batterijvak
- 8 Sjabloon
- 9 Batterij

### ● Technische gegevens

#### **Touch-licht**

Verlichtingsmiddel: 4 x 0,01 W led (de led's kunnen niet worden vervangen)

Batterijtype: 3 x 1,5 V  (gelijkstroom)  
type AAA (mee inbegrepen)

Model: HG02459

Verlichtingsduur: ca. 4 uur

### ● Omvang van de levering

- 1 x schep
- 1 x groot zaagmes
- 1 x klein zaagmes
- 1 x viltstift
- 1 x touch-licht
- 3 x 1,5V AAA batterij

- 1 x sjablonenboekje
- 1 x gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN! OVERHANDIG ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN!**

-  **⚠ WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het product is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

**⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.

- Controleer of alle onderdelen vakkundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel.
- Houd het product uit de buurt van vocht.
- Vorkom oogletsel! Kijk niet in de led-straal. Gebruik nooit optische apparaten zoals een loep o.i.d. om in de led-straal te kijken. Bescherm uzelf en uw omgeving door het treffen van geschikte voorzorgsmaatregelen.
- Richt de led-straal nooit op reflecterende oppervlakken, personen of dieren. Blindheid of irritatie van de ogen kan het gevolg zijn. Reeds een geringe led-straling kan tot oogletsel leiden.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of sterke mechanische belastingen. Dit kan leiden tot vervormingen van het product.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.



**GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Smaak- en geureigenschappen worden door dit product niet

- beïnvloed.
- Dit product is geschikt voor handwerk. Het is geen speelgoed! Het is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen dit product alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.

- Dit product bevat scherpe en puntige zaagmesses, die bij verkeerd gebruik letsel kunnen veroorzaken, waarvoor niet de fabrikant, maar de gebruiker aansprakelijk is.
- Na gebruik uit de buurt van kinderen houden.
- **ATTENTIE!** Verstikkingsgevaar door het inslikken van kleine onderdelen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met voldoende schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



### DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

### ● Ingebruikname

**Opmerking:** verwijder voor de eerste ingebruikname de isolatiestrook van het product.

## ● Pompoen voorbereiden

- Teken met de viltstift [4] een grote cirkel rondom de aanzet van de pompoen. Snijd vervolgens met het grote zaagmes [2] langs de markering en haal het uitgesneden stuk pompoen als een deksel eraf (zie afb. C).
- Verwijder met behulp van de schep [1] de pitten (zie afb. D). Indien nodig kunt u met de scherpe rand van de leper het vruchtvlies van de pompoen eruit snijden.
- Kies een sjabloon [8]. Druk het zwarte deel langs de perforatie uit het sjabloon [8] en houd deze tegen de pompoen.
- Teken met de viltstift [4] een lijn langs het sjabloon [8] (zie afb. E).
- Verwijder vervolgens het sjabloon [8]. Snijd vervolgens met het kleine zaagmes [3] langs de markering zodat het gewenste motief ontstaat (zie afb. F).

## ● Touch-licht [5] voorbereiden

**Opmerking:** verwijder voor de eerste ingebruikname de isolatie uit het touch-licht [5].

## ● Batterijen plaatsen / vervangen

- Draai het batterijvakdeksel [6] tegen de klok in en open hem.

- Plaats de batterijen met inachtneming van de polariteit (+ en -) in het batterijvak [7]. Deze staat vermeld in het batterijvak [7].
- Plaats het batterijvakdeksel [6] weer op het batterijvak [7] en draai het met de klok mee vast.


## ● Touch-licht [5] aan- / uitschakelen

- Druk in het midden op het doorzichtige gedeelte van het touch-licht [5] om het in te schakelen.
- Druk nogmaals in het midden op het doorzichtige gedeelte van het touch-licht [5] om het uit te schakelen.
- Plaats het ingeschakelde touch-licht [5] in de pompoen (zie afb. G) en plaats het eerder uitgesneden „deksel“ weer terug op de pompoen.

## ● Verhelpen van storingen

- Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord.
- Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw in het product.

## ● Reiniging en onderhoud

- Schakel het touch-licht **[5]** voor het reinigen uit.
- Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.
- Reinig het touch-licht **[5]** met een droge, pluisvrije doek.
- Reinig de schep **[1]** het grote **[2]** en kleine zaagmes **[3]** met een iets vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik in geen enkel geval agressieve of schurende reinigingsmiddelen om materiële schade te voorkomen.
-  Dit product is niet geschikt voor de vaatwasser.

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. De Grüne Punkt geldt niet voor Duitsland.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef

verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan





<b>Einleitung</b> .....	Seite 34
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 34
Teilebeschreibung .....	Seite 34
Technische Daten .....	Seite 34
Lieferumfang .....	Seite 34
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 35
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite 36
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 37
Kürbis vorbereiten .....	Seite 37
Drücklicht vorbereiten .....	Seite 37
Batterien einsetzen / austauschen .....	Seite 37
Drücklicht ein / ausschalten .....	Seite 37
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 38
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 38
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 38
<b>Garantie</b> .....	Seite 39

# Kürbis-Schnitz-Set

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Umgebungen geeignet. Das Drücklicht dient zur Beleuchtung der geschnitzten Kürbisse. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.


Das Produkt hält extremen physischen Beanspruchungen in Form von Erschütterungen stand (1.0 m<sup>2</sup>/s<sup>3</sup> 200–2000 Hz).

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Kelle
- 2 großes Sägemesser
- 3 kleines Sägemesser
- 4 Filzstift
- 5 Drücklicht
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 Batteriefach
- 8 Schablone
- 9 Batterie

## ● **Technische Daten**

### **Drücklicht**

- Leuchtmittel: 4 x 0,01 W LED (Die LEDs können nicht ausgetauscht werden)
- Batterietyp: 3 x 1,5 V  (Gleichstrom) Typ AAA (im Lieferumfang enthalten)
- Modell: HG02459
- Leuchtdauer: ca. 4 Stunden

## ● **Lieferumfang**


- 1 x Kelle
- 1 x großes Sägemesser
- 1 x kleines Sägemesser
- 1 x Filzstift
- 1 x Drücklicht
- 3 x 1,5 V AAA Batterie

- 1 x Schablonenbuch
- 1 x Gebrauchsanleitung




## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.


## **⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
  - Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.
  - Vermeiden Sie Augenschäden! Blicken Sie nicht in den LED-Strahl. Verwenden Sie niemals optische Geräte wie Lupen o. ä., um in die LED-Strahlung zu sehen. Schützen Sie sich und Ihre Umgebung, indem Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen treffen.
  - Richten Sie die LED-Strahlung niemals auf reflektierende Oberflächen, Personen oder Tiere. Blindheit oder Reizungen der Augen können die Folgen sein. Bereits schwache LED-Strahlung kann zu Augenschäden führen.
  - Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
  - Die LEDs sind nicht austauschbar.
  - Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
  -  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

- Dieses Produkt ist für Handarbeiten geeignet. Es handelt sich nicht um ein Spielzeug! Es ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet.
- Kinder dürfen dieses Produkt nur unter der Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Dieses Produkt enthält scharfe und spitze Sägemesser, welche bei falscher Anwendung zu Verletzungen führen können, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt, sondern der Anwender.
- Nach dem Gebrauch von Kindern fernhalten.
- **ACHTUNG!** Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!



## SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Isolierstreifen vom Produkt.

### ● Kürbis vorbereiten

- Zeichnen Sie mit dem Filzstift **4** einen großzügigen Kreis um den Strunk des Kürbisses. Schneiden Sie dann mit dem großen Sägemesser **2** an der Markierungslinie entlang und nehmen Sie das ausgeschchnittene Kürbisstück wie einen Deckel ab (s. Abb. C).
- Entfernen Sie die Kerne mit der Kelle **1** (s. Abb. D). Falls nötig können Sie mit dem scharfen Löffelrand das Kürbisfleisch zerschneiden.
- Wählen Sie eine Schablone **8**. Drücken Sie den schwarzen Teil entlang der Perforation aus der Schablone **8** und halten Sie diesen an den Kürbis.
- Zeichnen Sie mit dem Filzstift **4** eine Linie entlang der Schablone **8** (s. Abb. E).
- Entfernen Sie dann die Schablone **8**. Schneiden Sie jetzt mit dem kleinen Sägemesser **3**

an der Markierung entlang, so dass das gewünschte Muster entsteht (s. Abb. F).

### ● Drücklicht **5** vorbereiten

**Hinweis:** Entfernen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch die Isolierung aus dem Drücklicht **5**.

### ● Batterien einsetzen / austauschen (s. Abb. B)

- Drehen Sie den Batteriefachdeckel **6** gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+ und -) in das Batteriefach **7** ein. Diese wird im Batteriefach **7** angezeigt.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel **6** wieder auf das Batteriefach **7** und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

### ● Drücklicht **5** ein / ausschalten

- Drücken Sie mittig auf den durchsichtigen Teil des Drücklichts **5**, um es einzuschalten.
- Drücken Sie nochmals mittig auf den durchsichtigen Teil des Drücklichts **5**, um es auszuschalten.
- Platzieren Sie das eingeschaltete Drücklicht **5** im Kürbis (s. Abb. G) und setzen Sie den zuvor

herausgeschnittenen „Deckel“ wieder auf den Kürbis.

## ● Fehlerbehebung

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

## ● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Drücklicht **5** vor der Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Drücklicht **5** mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie die Kelle **1**, das große **2** und kleine Sägemesser **3** mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, um Materialschäden zu vermeiden.



□ Dieses Produkt ist nicht spülmaschinenfest.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Der Grüne Punkt gilt nicht für Deutschland.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts

gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigte sind.



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE:74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG02459  
Version: 06 / 2017

Last Information Update · Tilstand af  
information · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stand der Informationen:  
07 / 2017 · Ident.-No.: HG02459072017-6

IAN 290748

